

**ESENTE MARCA DA BOLLO**

ai sensi del D.P.R. 26/10/1972 n. 642, allegato B, articolo 27 bis (organizzazioni non lucrative di utilità sociale - O.N.L.U.S. e Federazioni sportive e Enti di promozione sportiva riconosciuti dal C.O.N.I.);

Al Presidente della Circoscrizione 2  
Via Guido Reni 102  
Torino

**ISTANZA DI CONTRIBUTO PER IL PROGETTO  
EXTRA-ORDINARIE AVVENTURE 2018  
- Gite, uscite, attività ricreative -  
Nell'ambito degli  
INTERVENTI DI SOSTEGNO ALLA DISABILITA'**

ai sensi del "Regolamento sulle modalità di erogazione di contributi e di altri benefici" n. 373, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2014 06210/49 (<http://www.comune.torino.it/regolamenti/373/373.htm>)

Il/la sottoscritto/a **Anna Maria Battista**

consapevole delle sanzioni penali nonché della conseguente decadenza dal beneficio nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità negli atti, ai sensi degli artt. 75 e 76 D.P.R. 445 del 28/12/2000,

**DICHIARA  
AI SENSI DEGLI ARTT. 46 E 47 DEL D.P.R. 445 DEL 28/12/2000**

di essere nata [REDACTED]  
di essere residente in [REDACTED]  
C.F. [REDACTED]

di essere Presidente/Rappresentante dell'Associazione/Ente della Cooperativa Terzo Tempo Educazione Cultura e Sport s.c.s.s.d. - onlus

con sede in Torino in via Po 7

Codice fiscale/ Partita IVA 07406960018

Recapiti telefonici 011 2386372 - 011/8129503

Di autorizzare eventuali comunicazioni all'indirizzo di posta elettronica: [scuola@aicstorino.it](mailto:scuola@aicstorino.it)  
[annamaria.battista@terzotempo.it](mailto:annamaria.battista@terzotempo.it)



**DICHIARA INOLTRE CHE L'ASSOCIAZIONE/ENTE/COMITATO/ETC:**

- si è costituita in data 16/10/1997 con **atto pubblico** e successivo atto di fusione in data 13/01/2010 con la cooperativa sociale AICS Cultura e Sport

- ✓ è iscritta nel Registro Comunale delle Associazioni dal 10/06/2013;
- ✓ non ha finalità di lucro;
- ✓ nell'ambito del progetto non recupera l'IVA pagata ai fornitori;
- ✓ ai sensi dell'art. 86 comma 2 dello Statuto della Città di Torino, non svolge attività commerciale preminente rispetto ai fini sociali e che in tal caso non c'è comunque recupero dell'IVA sulle fatture pagate ai fornitori;
- ✓ non costituisce articolazione di partiti politici;
- ✓ non ha pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città;
- NON** ha effettuato altre richieste di finanziamento ad altre Direzioni e/o Servizi del Comune di Torino, ad altre Circoscrizioni, ad altri Enti Pubblici, Istituti di credito, Fondazioni, imprese private per la medesima iniziativa;
- ✓ il progetto non prevede la partecipazione di partiti politici;
- ✓ realizzerà il progetto in misura prevalente;
- ✓ è soggetto alla ritenuta IRES del 4% prevista dall'art. 28 del D.P.R. 600/73 e s.m.i.;
- ✓ NON è soggetta all'obbligo di contribuzione ex-ENPALS;
- ✓
- svolgerà le attività in assenza di barriere architettoniche o con l'impegno di fornire assistenza alle persone svantaggiate al fine di favorirne la partecipazione;
- realizzerà le attività conformemente al progetto presentato indipendentemente dall'entità del contributo concesso;
- ha letto, conosce e accetta tutte le disposizioni, nessuna esclusa, contenute nel Regolamento della Città di Torino n. 373 sopra indicato, nonché nella "Nota informativa sull'erogazione dei contributi" e nella "Scheda progetto" entrambe pubblicate sul sito Internet della Circoscrizione;
- tutti gli oneri, i rischi di gestione e le responsabilità inerenti l'attività per la quale viene richiesto il contributo sono a carico del richiedente, intendendosi la Circoscrizione esonerata da qualsiasi genere di responsabilità;



- in particolare, è a conoscenza ed accetta che:
  - qualora in sede di presentazione del consuntivo, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando la stessa percentuale prevista nella deliberazione di approvazione del contributo;
  - il contributo sarà totalmente o parzialmente revocato con il recupero della somma eventualmente già liquidata qualora il progetto/iniziativa/manifestazione sia realizzato in tempi diversi o in misura difforme, anche in relazione all'assenza di barriere architettoniche o alla mancata assistenza alle persone svantaggiate;
  - la mancata presentazione del rendiconto entro 4 (quattro) mesi dal termine del progetto può costituire motivo di revoca del contributo concesso

#### SI IMPEGNA

- a richiedere, in tempo utile, agli enti competenti tutte le autorizzazioni di legge necessarie per lo svolgimento dell'iniziativa;
- a concordare con la Circostrizione ogni forma di pubblicizzazione dell'iniziativa, compreso l'utilizzo del Logo circostrizionale che dovrà comunque essere accompagnato dal Logo della Città di Torino;
- a provvedere, laddove necessario, alla pulizia e al ripristino delle aree di svolgimento del progetto/attività/manifestazione;
- a presentare, entro 4 (quattro) mesi dal termine del progetto/evento/manifestazione dettagliato rendiconto delle spese sostenute e delle entrate percepite, la relativa documentazione in originale e fotocopia nonché relazione finale sul svolgimento del progetto/attività;

#### CHIEDE PERTANTO

l'erogazione di un contributo di euro 3200,00 (tremiladuecento/00)  
**( massimo 80% della spesa dedotte le entrate e i finanziamenti/contributi)**

- a parziale copertura delle spese per la realizzazione dell'iniziativa denominata **EXTRA-ORDINARIE AVVENTURE 2018 – Gite, uscite, attività nell'ambito degli interventi a sostegno della disabilità** meglio descritta nel progetto allegato (all. 1), che si svolgerà dal 10/01/2018 al 31/12/2018;
- presso lo spazio anziani di via Candiolo 79, lo spazio famiglie di via Negarville 8/28, musei, mostre, strutture culturali, sportive, ricreative della città di Torino e non.

Qualora il contributo della circostrizione non coprisse l'80% delle spese sostenute, la cooperativa si riserva la possibilità, previo confronto e autorizzazione da parte dei referenti circostrizionali, di richiedere agli utenti di contribuire con una quota di partecipazione alle gite più onerose.

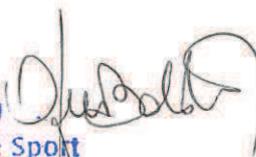


Si allegano:

- progetto dettagliato;
- scheda sintetica del progetto redatta come da facsimile allegato;
- dichiarazione ai sensi dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010 e s.m.i. - Conversione in legge del decreto-legge 31 maggio 2010, n. 78;
- breve curriculum;
- copia dello Statuto e dell'Atto costitutivo e/o successive modifiche (qualora non sia già stato depositato);
- copia fotostatica del documento di identità del Presidente/Legale Rappresentante.

Data 09 maggio 2018

Il Presidente/Legale Rappresentante



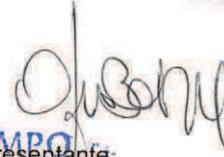
TERZOTEMPO  
Educazione, Cultura e Sport  
Cooperativa Sociale  
Sportiva Dilettantistica - ONLUS  
Via Po, 7 - 10124 TORINO  
Partita IVA 07406960018

**Informativa ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali).**

In osservanza a quanto disposto dall'art. 13 del D. Lgs 30/06/2003 n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali), il sottoscritto è consapevole che la Città di Torino, in qualità di titolare del trattamento dei dati personali, fornisce le seguenti informazioni:

1. il trattamento dei Suoi dati è finalizzato alla liquidazione del contributo finanziato; potranno inoltre essere utilizzati per il perseguimento dei fini istituzionali relativamente a iniziative rivolte alla cittadinanza;
2. il trattamento sarà effettuato da soggetti appositamente incaricati, con procedure anche informatiche, in grado di tutelare e garantire la riservatezza dei dati forniti, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità;
3. il conferimento dei dati è necessario per la liquidazione del contributo richiesto, pertanto la mancata indicazione comporta l'impossibilità di concedere il contributo stesso;
4. i dati forniti possono essere trattati dal responsabile e dagli incaricati;
5. i dati stessi non saranno comunicati a terzi;
6. i dati forniti saranno trasmessi agli uffici competenti;
7. gli interessati potranno avvalersi dei diritti di cui all'art. 7 del citato Codice e in particolare del diritto di ottenere la conferma del trattamento dei propri dati personali, di chiederne la rettifica, l'aggiornamento e la cancellazione, se incompleti, erronei o raccolti in violazione della legge, nonché di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi, rivolgendo le richieste al Responsabile del trattamento;
8. il Responsabile del trattamento dei dati è il Direttore della Circoscrizione.

Il Presidente/Legale Rappresentante



TERZOTEMPO  
Educazione, Cultura e Sport  
Cooperativa Sociale  
Sportiva Dilettantistica - ONLUS  
Via Po, 7 - 10124 TORINO  
Partita IVA 07406960018



## SCHEDA PROGETTO

La scheda, sottoscritta dal Legale Rappresentante, deve riportare le seguenti informazioni:

<b>TITOLO DEL PROGETTO</b>	<p><b>EXTRA-ORDINARIE AVVENTURE 2018</b> - Gite, uscite, attività ricreative -</p> <p><i>Nell'ambito degli</i> <b>INTERVENTI DI SOSTEGNO ALLA DISABILITA'</b></p>
<b>SINTETICA DESCRIZIONE DI OBIETTIVI E CONTENUTI</b>	<p>Al fine di facilitare processi di conoscenza e socializzazione, promuovere aggregazione e partecipazione, con finalità di prevenzione dell'isolamento e dell'emarginazione sociale, nonché <b>proseguire il progetto terminato nel 2017</b> di sostegno alla disabilità che ha riscontrato tra gli utenti grande successo, proponiamo <b>17 incontri (ludico-ricreativi, gite) sul territorio e non.</b></p> <p><b><u>obiettivi</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- potenziare l'aspetto educativo/riabilitativo nella progettazione a favore delle persone maggiormente compromesse o con problematiche di tipo relazionale/comportamentale, attraverso l'attivazione di percorsi strutturati di attività espressive/riabilitative da proporre alle persone che frequentano la RAF diurna di strada delle Cacce 36 o in carico all'Educativa territoriale handicap</li> <li>- dare valore e attenzione al tempo libero, attraverso la promozione / organizzazione di attività aggregative/socializzanti, uscite per favorire la conoscenza della città, musei, partecipazione a eventi</li> <li>- permettere ai destinatari di superare l'isolamento, di esplorare e conoscere il territorio, ricevere nuovi stimoli, costruire una rete di legami nuovi, stimolare curiosità nei confronti di nuove attività, sia sportive che culturali.</li> <li>- Individuare punti di riferimento significativi per favorire l'aggregazione e la socializzazione dei destinatari.</li> <li>- Favorire un percorso di autonomia che permetta ai destinatari di proseguire negli incontri, nelle uscite, nella creazione di legami, nel mantenimento della rete, anche una volta concluso il progetto in oggetto e che orienti verso la promozione/mantenimento delle autonomie individuali e dell'integrazione.</li> </ul> <p><b><u>Contenuti e attività:</u></b></p> <p>L'idea centrale è supportata dalla convinzione che vi sia uno scambio fondato sul fatto che gli individui sono portatori di bisogni ma anche di risorse, e di talenti.</p> <p>Tutte le attività saranno regolate dal principio dello scambio di competenze, idee, saperi, interessi, curiosità.</p> <p>Il progetto vuole costruire e consolidare una rete aggregativa e</p>

	<p>socializzante tra persone e consentire di ricostruire relazioni tra diverse generazioni, favorendo la trasmissione di esperienze e saperi tra i destinatari.</p> <p>Al fine di facilitare processi di conoscenza e socializzazione, promuovere l'aggregazione e la partecipazione ai diversi momenti collettivi che verranno programmati, con finalità di prevenzione dell'isolamento e dell'emarginazione sociale, proponiamo una serie di attività, gite ed uscite sul territorio cittadino.</p> <p>Tali uscite prevedono l'opportunità di <b>scoprire risorse e punti d'interesse cittadino, storico, naturalistico, culturale, sportivo o di ri-scoprire il proprio territorio</b>, le occasioni aggregative che offre, come la casa nel Parco e lo spazio di Via Candiolo che ospita il centro anziani, o lo Spazio Famiglie di Via Negarville, gli impianti sportivi gestiti dalle associazioni dell'area.</p> <p>v. allegato 1 per calendario e progetto.</p>
<p><b>DESTINATARI</b></p>	<p><b>- destinatari dell'iniziativa (fascia d'età e tipologia)</b></p> <p>persone adulte (18 – 60 anni) con problematiche di tipo relazionale/comportamentale, con disabilità lievi, che frequentano la RAF diurna di strada delle Cacce 36 o in carico all'Educativa territoriale handicap di circoscrizione 2 o comunque residenti nella circoscrizione 2. Nel gruppo è possibile inserire anche un adulto con disabilità medio-grave che necessiti di educatore di sostegno in rapporto 1:1, fornito dalla scrivente, o utenti disabilità medio-gravi accompagnati da loro educatori o familiari.</p> <p><b>- eventuale numero massimo di destinatari/partecipanti</b></p> <p>massimo 25 utenti con disabilità lieve per ogni data, di cui uno con disabilità medio-grave che necessiti di educatore di sostegno in rapporto 1:1</p>
<p><b>TEMPI</b></p>	<p><b>data di inizio e di fine del progetto:</b> 10 gennaio 2018 – 31 dicembre 2018 – 12 mesi</p> <p><b>periodicità dell'attività (giornaliera, settimanale, mensile etc)</b></p> <p>circa 2 incontri al mese, di sabato o domenica, di cui un pomeriggio ricreativo (balli di gruppo, giochi, ludico-motoria, karaoke, laboratorio cucina senza fuochi, laboratorio creativo) presso il centro anziani di Via Candiolo 79 o Spazio Famiglie di Via Negarville 8/28, e un'uscita di mezza giornata in città o fuori.</p> <p><b>date o momenti di attività accessorie o eventuali</b></p> <p><b>POSSIBILE PROGRAMMAZIONE</b> (il calendario delle attività può subire variazioni, a seconda dei tempi di autorizzazione all'avvio del progetto, alle condizioni meteo, alla composizione del gruppo e alle esigenze degli utenti):</p> <p>GENNAIO – FEBBRAIO: proseguimento progetto tramite contatti costanti con i gruppi virtuali (whatsapp) e social (fb, messenger).</p> <p>MARZO:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- presentazione progetto, calendarizzazione, insieme ai ragazzi e alle famiglie, degli incontri, merenda e giochi di socializzazione in via Candiolo 79.</li> <li>- passeggiata nel centro storico di Torino, e (ri)scoperta delle maggiori attrazioni della Città</li> </ul>

	<p><b>APRILE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- simulazione di un programma radiofonico: preparazione tematiche e selezione musicale</li> <li>- partecipazione al "Corritalia 2018" in piazza Castello e Via Roma, e sperimentazione di nuovi sport e attività laboratoriali</li> </ul> <p><b>MAGGIO:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mostra fotografica a Palazzo Chiabrese "Frank Horvat" e avvio laboratorio fotografico</li> <li>- Laboratorio fotografico, uscita per imparare a fotografare e progettazione mostra</li> </ul> <p><b>GIUGNO:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- MAO (Museo d'Arte Orientale) e laboratorio creativo</li> <li>- Attività di gioco o uscita con Centro Aladino</li> </ul> <p><b>LUGLIO:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gita a Bardonecchia in treno</li> </ul> <p><b>FINE AGOSTO/SETTEMBRE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- gita al mare in Liguria (con eventuale contributo minimo da parte degli utenti)</li> <li>- proseguimento laboratorio fotografico e progettazione mostra</li> </ul> <p><b>OTTOBRE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- laboratorio di improvvisazione teatrale o visita al Museo delle carceri Le Nuove</li> <li>- Laboratorio di cucina, pranzo condiviso e festa Halloween</li> </ul> <p><b>NOVEMBRE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- laboratorio di improvvisazione teatrale o circomotricità</li> <li>- laboratorio di ceramica</li> </ul> <p><b>DICEMBRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- eventuale allestimento mostra fotografica, con apertura al pubblico / pizzata di fine progetto</li> <li>- laboratorio di cucina e veglione di Capodanno</li> </ul>
<p style="text-align: center;"><b>LUOGO</b></p>	<p>Spazi/strutture presso cui si svolgerà l'iniziativa</p> <p>In caso di spazi/strutture circoscrizionali, presentare contemporaneamente richiesta con apposita modulistica reperibile a:</p> <p><b>CONCESSIONE LOCALI</b>  <a href="http://www.comune.torino.it/circ2/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/13#id-dd5792934d3d5253485495f08cdf600d">http://www.comune.torino.it/circ2/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/13#id-dd5792934d3d5253485495f08cdf600d</a></p> <p><b>IMPIANTI SPORTIVI:</b>  <a href="http://www.comune.torino.it/circ2/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/13#id-e7e818f7d0d2cd1df92d22664a031df7">http://www.comune.torino.it/circ2/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/13#id-e7e818f7d0d2cd1df92d22664a031df7</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Spazio famiglie via Negarville 8/28,</li> <li>- Spazio anziani via Candiolo 79</li> <li>- Casa nel Parco, Parco Colonnetti</li> <li>- musei, teatri, cinema, stadi, palazzetti, parchi della Città di Torino e della Città Metropolitana</li> <li>- Finale Ligure (SV)</li> <li>- Bardonecchia</li> </ul> <p>*Richiediamo alla circoscrizione 2 di poter utilizzare Spazio famiglie via Negarville 8/28 e Spazio anziani via Candiolo 79 nel weekend per il progetto qui presentato (si allega richiesta specifica).</p>

MATERIALE	non occorre materiale economale.
ALTRI SOGGETTI COINVOLTI	<p><b>- AICS TORINO:</b> L'AICS (Associazione Italiana Cultura Sport) è un'organizzazione no profit fondata nel 1962, oggi vanta di una larga e radicata presenza su tutto il territorio nazionale. E' l'ente di promozione sportiva a cui la cooperativa Terzo Tempo è affiliata, e con esso la cooperativa collabora e realizza partnership per la progettazione e l'attuazione di diversi servizi e attività, tra cui il progetto qui presentato. Qui fornisce supporto nella progettazione e formazione del personale, alcuni volontari e stagisti.</p> <p><b>- ASSOCIAZIONE TEATRAZIONE:</b> conosciuta durante i Tavoli di lavoro e coordinamento della Circ. 2, realizza un pomeriggio di circomotricità, presso la loro sede, all'interno del progetto. L'attività è stata già sperimentata durante la progettazione 2016-2017, incontrando notevole gradimento tra gli utenti.</p> <p><b>- ASSOCIAZIONE TERRE CERAMICHE E ARTE:</b> associazione affiliata AICS, realizza un pomeriggio di laboratorio di ceramica all'interno del progetto.</p> <p><b>- ASSOCIAZIONE ALADINO:</b> conosciuta durante i Tavoli di lavoro e coordinamento della Circ. 2, ospiterà il gruppo presso la loro sede per permettere la conoscenza delle strutture che offre il nuovo territorio esteso della Circostruzione 2.</p> <p><b>- CPG, MIRAFLEMING, CASA NEL PARCO</b> e tutti i centri di aggregazione e progetti del territorio, che possano proporre opportunità ulteriori agli utenti (possibile inserimento di alcuni di essi nelle attività gratuite proposte)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>denominazione e rapporti con l'ente richiedente (cariche sociali rivestite, rapporti di lavoro/volontariato etc);</b></li> <li>- <b>professionalità;</b></li> </ul> <p>(si ricorda che le attività dovranno essere svolte in prevalenza dal soggetto richiedente).</p> <p>Nel progetto saranno impiegati un pool stabile di operatori e volontari che con la loro presenza e le loro competenze professionali sapranno garantire un'alta qualità e varietà nella proposta delle attività e una continuità nella presenza, fondamentale al fine della creazione di una buona relazione di fiducia e collaborazione con gli utenti. Tutti gli operatori impegnati nel servizio avranno una professionalità polivalente e flessibile; il loro compito principale sarà quello di facilitare e sostenere le relazioni fra tutti i soggetti partecipanti.</p> <p><b>- Anna Maria Battista:</b> presidente e legale rappresentante coop Terzo Tempo e AICS Torino. Socia lavoratrice coop. Terzo Tempo. Laurea in Economia e Commercio. Collaborazione con retribuzione (busta paga).</p> <p><b>- Daniela Marando:</b> socia lavoratrice coop. Terzo Tempo, referente servizi educativi, eventi e manifestazioni, scambi transnazionali, coop Terzo Tempo e AICS Torino. Laureanda in scienze della comunicazione. Progettista, organizzatrice, referente, animatrice ed educatrice per i progetti 2015 – 2016 - 2017 con gli stessi utenti. Collaborazione con retribuzione (busta paga) per progettazione, organizzazione e programmazione attività, prenotazioni, pratiche burocratiche e amministrative, monitoraggio durante alcune gite e uscite.</p>

- Giuseppina Chiocchi: dipendente della cooperativa Terzo Tempo, referente della contabilità, amministrazione. Collaborazione con retribuzione (busta paga) per pagamenti e rendicontazione conclusiva del progetto.

- Baussano Emanuele: collaboratore coop Terzo Tempo e AICS Torino. Animatore, istruttore sportivo, educatore per servizi educativi e ricreativi per bambini, ragazzi, adulti, normodotati e diversamente abili, dal 2011, per aics e terzo tempo. Laureando in scienze della formazione. Accompagnatore e educatore di sostegno in rapporto 1:1 per i progetti 2015 - 2016 - 2017 con gli stessi utenti. Collaborazione con compenso.

- Poretti Renato: socio lavoratore coop. Terzo tempo. Referente settore sport aics Torino e Piemonte. Istruttore sportivo. Laurea suism. Volontario accompagnatore per i progetti 2015 - 2016 - 2017 con gli stessi utenti. Progettazione attività ludico-motorie e accompagnamento gite e uscite. Collaborazione con compenso.

- Federica Dascoli: collaboratrice coop. Terzo Tempo e AICS Torino. Animatrice, istruttrice sportiva, ed educatrice per servizi educativi e ricreativi per bambini, ragazzi, adulti, normodotati e diversamente abili, dal 2011, per aics e terzo tempo. Laurea in servizio sociale. Animatrice ed educatrice per i progetti 2015 - 2016 - 2017 con gli stessi utenti. Collaborazione con compenso.

- Caputo Francesca: servizio civile nazionale presso aics Piemonte e animatrice coop Terzotempo dal 2013. Volontaria accompagnatrice e educatrice di sostegno in rapporto 1:1 per progetto 2017 con gli stessi utenti. Supporto e assistenza nella programmazione delle gite e uscite progetto 2018. Collaborazione volontaria.

- Raffaele lemma: collaboratore coop Terzo Tempo e AICS Torino. Animatore, istruttore sportivo, educatore per servizi educativi e ricreativi per bambini, ragazzi, adulti, normodotati e diversamente abili, dal 2013, per aics e terzo tempo. Educatore di sostegno in rapporto 1:1 per i progetti 2015 - 2016 con gli stessi utenti. Realizza il laboratorio di improvvisazione teatrale. Collaborazione con compenso.

- Chiara Telesa: Avvocato, socia di un'associazione affiliata AICS. Volontaria accompagnatrice e educatrice di sostegno in rapporto 1:1 per il progetto concluso "Extra-ordinarie avventure 2017". Collaborazione volontaria.

Mauro Mancuso: Insegnante di Scuola Primaria. Educatore coop. Terzo tempo dal 2014. Volontario accompagnatore e educatore di sostegno in rapporto 1:1 per il progetto concluso "Extra-ordinarie avventure 2017". Collaborazione volontaria.

Paolo Locatelli: partecipante a una delle attività extra del progetto 2017 (All Art Inclusive), si unisce al gruppo come accompagnatore volontario, quando gli impegni lavorativi glielo consentono.

**REFERENTE**

Daniela Marando:

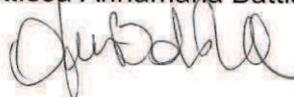
tel. [REDACTED] - scuola@aicstorino.it

Data

Torino, il 9 maggio 2018

**TERZOTEMPO**  
Educazione Cultura e Sport  
Cooperativa Sociale  
Sportiva Dilettantistica - ONLUS  
Via Po, 7 - 10124 TORINO  
Partita IVA 07406960018

La Legale Rappresentante  
Coop. Terzo Tempo  
Dott.ssa Annamaria Battista





TerzoTempo  
educazione cultura e sport

## PREVENTIVO DI SPESA

Predisporre dettagliato preventivo del progetto con indicazione delle voci di costo riferite al progetto, delle eventuali entrate presunte e degli eventuali altri contributi/finanziamenti richiesti (diversi dal contributo circoscrizionale e dalla quota a carico dell'ente richiedente).

### DENOMINAZIONE progetto

**EXTRA-ORDINARIE AVVENTURE 2018 - Gite, uscite, attività ricreative -**  
*Nell'ambito degli INTERVENTI DI SOSTEGNO ALLA DISABILITA'*

### **A) PREVENTIVO SPESE**

<b>COSTI DIRETTI</b> (esempi)	<b>IMPORTO</b>
<i>Locazione locali per attività con utenti</i>	Richiesta Gratuità circ. 2 per Via Candiolo 79 e via Negarville 8/28
<i>Acquisto materiale per laboratori creativi, alimenti per laboratorio cucina senza fuochi, alimenti e bevande per merende e pranzi/cene condivise, materiale sportivo</i>	€ 400,00
<i>personale di coordinamento, supervisione, monitoraggio, per organizzazione e prenotazione gite e uscite (quote a parte buste paga)</i>	€ 700,00
<i>Personale di accompagnamento (animatori, educatori, istruttori sportivi): ricevute compensi e rimborsi pasti</i>	€ 1800,00
<i>Trasporti (pullman privati, biglietti treno, biglietti gtt per volontari e accompagnatori)</i>	€ 280,00
<i>Attività gite e uscite: Biglietti di ingresso a mostre, musei, cinema, teatri, stadi, palazzetti dello sport, piscine, contributi associativi ad associazioni che realizzano attività specifiche, esperti conduttori di attività laboratoriali</i>	€ 300,00
<i>Assicurazione (tesseramento aics)</i>	€ 80,00
<b>COSTI INDIRETTI</b> non superiori al 10%del preventivo totale e calcolati pro quota	IMPORTO
Utenze: luce	€ 30,00
spese postali, telefoniche, collegamenti telematici, accessi banche dati, affitto fotocopiatore	€ 30,00
segreteria, amministrazione ( <i>quote a parte buste paga</i> )	€ 200,00
materiale di cancelleria e di consumo: <i>materiale cancelleria, carta, toner stampante</i>	€ 40,00
<b>TOTALE SPESE</b>	<b>€ 3860,00</b>



**B) EVENTUALE AMMORTAMENTO UTILIZZO BENI MOBILI E IMMOBILI DI PROPRIETA'**

Descrizione del bene	Motivo utilizzo	Costo acquisto	% ammortamento	Giorni utilizzo	% uso progetto	importo
\\						€\\
						€
						€
<b>TOTALE</b>						<b>€0</b>

**C) EVENTUALI ATTIVITA' VOLONTARIE DEI PROPRI ASSOCIATI**

n. volontari previsti	Tipo di attività	Ore da effettuare	Costo orario	Importo
4	Accompagnamento gruppo	25	8,00 euro	200,00
<b>TOTALE</b>				<b>200,00</b>
<b>TOTALE A + B + C</b>				<b>4060,00</b>

**PREVENTIVO ENTRATE (se previste)**

Non sono previste entrate nel progetto.

*Qualora il contributo della circoscrizione non coprisse l'80% delle spese sostenute, la cooperativa si riserva la possibilità, previo confronto e autorizzazione da parte dei referenti circoscrizionali, di richiedere agli utenti di contribuire con una quota di partecipazione alle gite più onerose.*



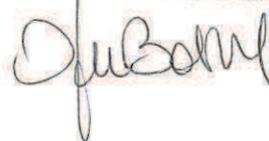
**ELENCO ULTERIORI CONTRIBUTI/FINANZIAMENTI RICHIESTI (se previsti)**  
**(diversi dal contributo della Circoscrizione 2 e dalla quota a carico dell'ente richiedente)**

Tipologia di contributo/finanziamento (esempi)	IMPORTO
Contributi da altre Circoscrizioni	0
Contributi da altri Settori Comunali	0
Contributi da altri Enti pubblici	0
Contributi da Enti privati	0
Altri finanziamenti (specificare soggetto erogante)	0
<b>TOTALE CONTRIBUTI/FINANZIAMENTI</b>	<b>0</b>

Data

Torino, 08 maggio 2018

La Legale Rappresentante  
Coop. Terzo Tempo  
Dott.ssa Annamaria Battista



**TERZOTEMPO**  
Educazione Cultura e Sport  
Cooperativa Sociale  
Sportiva Dilettantistica - ONLUS  
Via Po, 7 - 10124 TORINO  
Partita IVA 07406960018

**DICHIARAZIONE AI SENSI DELL'ART. 6 COMMA 2 DEL D.L. N. 78  
CONVERTITO IN LEGGE 122/2010 E S.M.I.**

Il/la sottoscritto/a ANNA MARIA BATTISTA

Presidente/Rappresentante dell'Associazione TERZO TEMPO EDUCAZIONE CULTURA E SPORT SOCIETÀ COOP. SOCIALE SPORTIVA DILETTANTISTICA - ONLUS

consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità degli atti, richiamata dall'art. 75 e 76 del D.P.R. 445 del 28/12/2000, al fine di ricevere un contributo gravante sulle finanze pubbliche, dichiara che:

(indicare solo una delle seguenti dichiarazioni)

- la suddetta Associazione si attiene a quanto disposto dall'art. 6 comma 2 del Decreto Legge n. 78 convertito nella Legge 122/2010;
- oppure
- che il Decreto Legge n. 78, art. 6 comma 2, convertito nella Legge 122/2010 non si applica alla suddetta Associazione in quanto:
- Ente previsto nominativamente dal D. Lgs. n. 300 del 1999 e dal D. Lgs. n. 165 del 2001
  - Università
  - Ente e fondazione di ricerca e organismo equiparato
  - Camera di Commercio
  - Ente del Servizio Sanitario Nazionale
  - Ente indicato nella tabella C della legge finanziaria
  - Ente previdenziale ed assistenziale nazionale
  - ONLUS
  - Associazione di promozione sociale
  - Ente pubblico economico individuato con decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze su proposta del Ministero vigilante
  - Società

DICHIARA INOLTRE

che in caso di modifiche/variazioni di quanto sopra attestato darà immediata comunicazione alla Circoscrizione.

Timbro e firma del Legale Rappresentante

TERZOTEMPO  
Educazione Cultura e Sport  
Cooperativa Sociale  
Sportiva Dilettantistica - ONLUS  
Via Po, 7 - 10124 TORINO  
Partita IVA 07406960018

<sup>1</sup> Solo in caso di spunta della seconda voce "(...) non si applica all'Associazione" specificare una delle categorie riportate.

- Al Presidente della Circostrizione 2  
- Al Dirigente di Area della Circostrizione 2  
Via Guido Reni 102  
10137 - Torino

## OGGETTO: ISTANZA DI CONCESSIONE LOCALI PER PERIODO RICORRENTE O CONTINUATIVO

PER LA REALIZZAZIONE DELLA SOTTOINDICATA INIZIATIVA:

(titolo progetto/attività).....EXTRA-ORDINARIE AVVENTURE 2018, nell'ambito dei progetti a sostegno della disabilità

Il sottoscritto ANNAMARIA BATTISTA ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni mendaci e falsità negli atti, previste dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000:

### DICHIARA

1. di essere nata a [REDACTED]

C.F. [REDACTED]

2. di essere residente in [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

f.a.x.. 0112386387 e-mail [annamaria.battista@terzotempo.it](mailto:annamaria.battista@terzotempo.it)

3. di essere Rappresentante/Presidente/Legale rappresentante/Capogruppo dell'Ente/Associazione/Gruppo/Gruppo Consiliare (a):

Terzo Tempo Educazione Cultura e Sport s.c.s.s.d. - onlus

4. che l'indirizzo della sede legale dell'Ente/Associazione/Gruppo/Gruppo Consiliare è il seguente:

via Po 7

cap 10123 Comune...Torino Prov TO

Tel 011 2386372 - 011/8129503 Cell. 3496795293

f.a.x.. 0112386387 e-mail [annamaria.battista@terzotempo.it](mailto:annamaria.battista@terzotempo.it) [SCUOLA@AICSTORINO.IT](mailto:SCUOLA@AICSTORINO.IT)

(a) Denominazione/Ragione Sociale

4.1 che l'indirizzo della sede amministrativa dell'Ente/Associazione/Gruppo/Gruppo Consiliare è il seguente (b):

via PO 7 cap 10123 Comune...Torino Prov TO

Tel 011 2386372 - 011/8129503 Cell. 3496795293

f.a.x.. 0112386387 e-mail [annamaria.battista@terzotempo.it](mailto:annamaria.battista@terzotempo.it) [SCUOLA@AICSTORINO.IT](mailto:SCUOLA@AICSTORINO.IT)

5. che il Codice Fiscale – Partita I.V.A. dell'Ente/Associazione/Gruppo /Gruppo Consiliare è 07406960018

6. che l'Associazione si è costituita in data 16/10/1997 con **atto pubblico** e successivo atto di fusione in data 13/01/2010 con la cooperativa sociale AICS Cultura e Sport

- 
- con atto pubblico
- scrittura privata autenticata
- scrittura privata registrata all'Agenzia delle Entrate

che l'Associazione è iscritta

X al Registro Comunale delle Associazioni dal dal 06/08/2013

ovvero

- che l'Associazione ha già provveduto a inoltrare domanda di iscrizione il.....
- al Registro Regionale delle Organizzazioni di Volontariato
- Altro .....

7. che l'Associazione non persegue finalità di lucro e che l'eventuale attività commerciale svolta dal richiedente non è preminente rispetto ai fini sociali dell'organizzazione ai sensi dell'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città di Torino;

8. che ogni forma di pubblicizzazione inerente l'iniziativa sarà preventivamente concordata con la Circoscrizione 2 e sottoposta in visione all'Ufficio Informa 2 per ottenere l'autorizzazione alla stampa, e che ogni documento illustrativo dell'iniziativa indicherà la condizione di accessibilità totale o condizionata al fine di favorire la più ampia partecipazione;

(b) Dati da indicare solo se il recapito dell'Ente è diverso dalla sua sede legale

I punti seguenti devono essere compilati solo nel caso di richiesta concessione locali a titolo gratuito

9.  che l'Associazione rispetta quanto disposto dall'art. 6, comma 2, della Legge 122/2010 (c);
10.  di non aver effettuato richieste di finanziamento per tale iniziativa ad altri Enti pubblici, Istituti di credito, fondazioni od imprese private, nonché ad altre Circoscrizioni o al Comune di Torino;

**oppure (in alternativa)**

10.1  di aver inoltrato richieste di finanziamento per la medesima iniziativa a:

.....importo .....(d)

11.  che, nell'ambito dell'iniziativa proposta, non sono previste entrate proprie;

**oppure (in alternativa)**

11.1  che, nell'ambito dell'iniziativa proposta, sono previste le seguenti entrate proprie

.....(e)

### **CHIEDE LA CONCESSIONE**

(Compilare barrando la casella nella parte interessata)

- PER PERIODO RICORRENTE**  
(Per più di una volta in giorni o momenti stabiliti, anche non consecutivi e per un periodo determinato non superiore a tre mesi). Possono essere rilasciate a gruppi, Enti o Associazioni per finalità culturali, ricreative o di tempo libero. Per la presente tipologia di concessione l'istanza deve essere inoltrata alla Circoscrizione:  
**se a titolo gratuito** almeno 45 giorni lavorativi prima del previsto utilizzo  
**se a titolo oneroso** almeno 25 giorni lavorativi prima del previsto utilizzo .
- PER PERIODO CONTINUATIVO**  
(In forma continuativa e comunque per un periodo di tempo non superiore ad un anno). Possono essere rilasciate per finalità aggregative, per lo svolgimento di attività sociali, assistenziali o di altro servizio. Per la presente tipologia di concessione l'istanza deve essere inoltrata alla Circoscrizione:  
**se a titolo gratuito** almeno 45 giorni lavorativi prima del previsto utilizzo  
**se a titolo oneroso** almeno 35 giorni lavorativi prima del previsto utilizzo

---

**A TITOLO GRATUITO**

- (c) La partecipazione ai propri organi collegiali, nonché la titolarità degli stessi, deve essere onorifica; ovvero può dar luogo esclusivamente al rimborso delle spese sostenute ed in ogni caso, laddove previsti, i gettoni di presenza non devono superare l'importo di 30,00= Euro a seduta giornaliera.
- (d) Indicare l'Ente al quale è stato richiesto il finanziamento per l'iniziativa: es. Ministeri, Istituti di Credito, Fondazioni, Imprese private (sponsor), altre Circoscrizioni, Comune di Torino..
- (e) Indicare le entrate proprie: es. quote di partecipazione ad attività richieste agli utenti, offerte.

**Le concessioni ricorrenti e continuative sono eccezionalmente gratuite quanto si tratti:**

- a) di progetti circoscrizionali realizzati da gruppi, Enti, Associazioni riferiti ad attività di assistenza e/o prevenzione rivolti alla popolazione residente nella Circoscrizione, ed appartenenti alle fasce deboli e/o a rischio, contemplate nella vigente legislazione;
- b) di progetti culturali, sportivi e ricreativi che rientrino nelle competenze delle Circoscrizioni, anche se realizzati a mezzo di gruppi, Enti Associazioni; detti progetti sono fatti propri dalle Circoscrizioni.
- c. di progetti proposti da gruppi, Enti e Associazioni ritenuti meritevoli di particolare interesse circoscrizionale.

**Devono altresì essere sempre rispettate le seguenti condizioni:**

- a. la pulizia del locale concesso venga assicurata dal concessionario;
- b. non sia necessaria la presenza di personale comunale per consentire le riunioni o le attività previste;
- c. si tratti di gruppi, Enti o Associazioni senza fini di lucro;
- d. siano svolte attività di interesse pubblico generale, che rientrino nei fini circoscrizionali, aperte alla libera partecipazione dei cittadini.

E' fatto comunque divieto di svolgere, in caso di concessione gratuita, attività che rientrino tra quelle contemplate dal decreto del Ministero dell'Interno del 31/12/1983 "Individuazione delle categorie dei servizi pubblici locali a domanda individuale".

---

**A TITOLO ONEROSO**

**(Per le concessioni onerose da parte della Circoscrizione sono previste le seguenti tariffe orarie:**

- a) Saloni (superiori a 30 mq.)
  - a1) con pulizia e presenza di operatore a cura della Circoscrizione: Euro 23,50;
  - a2) senza pulizia e operatore (autogestiti): Euro 12,00;
  - a3) solo con la presenza di un operatore della Circoscrizione: Euro 17,60;
- b) Salette (inferiori a 30 mq.)
  - b1) con pulizia e presenza di un operatore a cura della Circoscrizione: Euro 12,00;
  - b2) senza pulizia e operatore (autogestiti): Euro 6,10;
  - b3) solo con la presenza di un operatore della Circoscrizione Euro 9,50.



TerzoTempo  
educazione cultura e sport

**DEL/I LOCALE/I SOTTOELENCATO/I: (f)**

**SE IL LOCALE VIENE RICHIESTO PER 1 ANNO CROCETTARE QUI**   
(INDICARE COMUNQUE I GIORNI DI UTILIZZO E GLI ORARI)

LOCALE	INDIRIZZO	DAL	AL	GIORNO/I DI UTILIZZO (CROCETTARE)		DALLE ORE	ALLE ORE
SPAZIO ANZIANI	VIA CANDIOLO 79	21/4/2018	20/4/2019	LUN			
				MAR			
				MER			
				GIO			
				VEN			
				SAB	X	14	19
				DOM	X	14	19
LOCALE	INDIRIZZO	DAL	AL	GIORNO/I DI UTILIZZO (CROCETTARE)		DALLE ORE	ALLE ORE
SPAZIO FAMIGLIE 10	VIA NEGARVILLE 8/28	21/4/2018	20/4/2019	LUN			
				MAR			
				MER			
				GIO			
				VEN			
				SAB	X	10	00
				DOM	X	10	00

**DICHIARA INOLTRE**

- ◆ di accettare incondizionatamente tutte le norme del Regolamento n. 186 per la "Concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 28.01.1991 – mecc. 9007590/08 e modificato con deliberazioni del Consiglio Comunale del 04.05.1992 - mecc. n. 9204078/08, e 19 marzo 2007 - mecc. n. 200700545/094;
- ◆ che nei locali avuti in concessione si svolgeranno esclusivamente riunioni, conferenze, manifestazioni culturali e ricreative non aventi scopi di lucro e nel rispetto di quanto disposto dalle norme di Legge;
- ◆ di assumersi ogni responsabilità civile e penale e di manlevare la Città da ogni e qualsiasi responsabilità presente o futura per danni di qualsiasi genere e comunque derivanti anche nei confronti di terzi e di cose appartenenti a terzi in relazione all'uso dei locali in concessione;
- ◆ di manlevare l'Amministrazione civile e penale da ogni responsabilità per danni causati a persone, a cose in conseguenza dell'uso dei locali e degli impianti e attrezzature eventualmente presenti, provvedendo, se del caso, a dotarsi di idonea copertura assicurativa;
- ◆ di assumersi ogni responsabilità civile e penale per sottrazioni, danni, deterioramento dei locali e delle attrezzature messe a disposizione;

(f) L'elenco dei locali concedibili è consultabile sul sito della Circoscrizione 2 al seguente link:  
<http://www.comune.torino.it/circ2/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/994>

TerzoTempo  
educazione cultura e sport

- ◆ di assumersi ogni responsabilità circa il corretto svolgimento dell'iniziativa per cui il locale è richiesto;
- ◆ che nei locali richiesti si svolgeranno esclusivamente attività per cui non è richiesta la verifica tecnica preventiva della Commissione Provinciale Vigilanza (come previsto dall'art. 80 T.U.L.P.S., dai regolamenti di cui all'art. 84 T.U.L.P.S.).

### SI IMPEGNA

- ◆ a rispettare il Regolamento n. 186 per la concessione in uso dei locali di proprietà comunale da parte delle Circoscrizioni;
- ◆ a non fissare presso i locali richiesti la sede dell'Ente/Associazione/Gruppo e di non depositarvi alcun tipo di materiale o suppellettile;
- ◆ a riconsegnare il locale e le attrezzature nello stato medesimo nel quale sono stati ricevuti;
- ◆ a non smerciare alcun tipo di bevanda o di altro genere alimentare e a garantire la buona conservazione dei locali e degli arredi riconsegnandoli nelle stesse condizioni in cui si sono avuti;
- ◆ a non arrecare in alcun modo molestia alle attività della Circoscrizione o ad altre attività ivi ospitate;
- ◆ a rifondere la Circoscrizione in caso di sottrazioni, danni, deterioramento dei locali e attrezzature messe a disposizione a lui imputabili;
- ◆ a non apporre targhe o scritte all'esterno dei locali e di non apporre all'interno alcun avviso, cartello, manifesto od altro materiale pubblicitario senza preventiva autorizzazione dell'Amministrazione;
- ◆ ad assicurarsi che non accedano nei locali più persone di quelle previste nella concessione;
- ◆ a custodire sotto la propria responsabilità il locale e gli arredi avuti in uso;
- ◆ a curare la pulizia e la sorveglianza dei locali;
- ◆ a sottoscrivere apposito verbale di consegna dei locali eventualmente concessi;
- ◆ ad assolvere, nei casi previsti, a tutti gli obblighi derivanti dalle norme vigenti in materia di diritto d'autore (diritti SIAE);
- ◆ ad assicurare che suoni e rumori, prodotti durante l'utilizzo dei locali, non siano uditi all'esterno, in particolare oltre le ore 22.00, come previsto agli articoli 44 e 45 del regolamento di Polizia Urbana del Comune di Torino.

### SI ASSUME LA RESPONSABILITÀ

- civile, penale e patrimoniale per gli eventuali danni arrecati che possono derivare a persone o cose limitatamente all'uso dei locali, degli impianti e delle attrezzature eventualmente presenti, provvedendo, se del caso a dotarsi di idonea copertura assicurativa, esonerando la Circoscrizione da ogni e qualsiasi responsabilità per i danni stessi.

La presente istanza deve necessariamente essere corredata dei seguenti allegati:

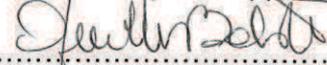
- x Scheda progetto/iniziativa (all.1);
- x dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà ai sensi dell'art. 47 del DPR 28/12/2000 N. 445 e s.m.i. (all. 2)
- x copia fotostatica documento di riconoscimento in corso di validità del Presidente;
- copia fotostatica dell'Atto Costitutivo e dello Statuto debitamente registrati oppure, nel caso in cui tale documentazione fosse già agli atti della Civica Amministrazione:
  - x dichiara che l'Atto Costitutivo e lo Statuto sono già in possesso della Civica Amministrazione presso l'ufficio ..... Circoscrizione 2 .....
- x dichiarazione ai sensi dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010 (solo per le Associazioni e per le istanze a titolo gratuito);

- x (già consegnata) relazione sull'attività precedentemente svolta (solo per le Associazioni che hanno già usufruito di precedenti concessioni);
- eventuale altra documentazione ritenuta utile:
- .....

Luogo e data Torino, il 9 maggio 2018

**TERZOTEMPO**  
Educazione Cultura e Sport  
Cooperativa Sociale  
Sportiva Dilettantistica - ONLUS  
Via Po, 7 - 10124 TORINO  
Partita IVA 07406960018

Il Presidente/ Legale Rappresentante



(firma per esteso e leggibile)

**Informativa ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 196/2003  
(Codice in materia di protezione dei dati personali)**

In osservanza di quanto disposto dall'articolo 13 del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali), la Città di Torino, in qualità di Titolare del trattamento dei dati personali, fornisce le seguenti informazioni:

1. il trattamento dei Suoi dati personali è finalizzato unicamente per il procedimento relativo alla concessione dei locali della Circoscrizione 2;
2. il trattamento sarà effettuato da soggetti appositamente incaricati, con l'utilizzo di procedure anche informatizzate, in grado di tutelare e garantire la riservatezza dei dati forniti, e nei modi e limiti necessari per perseguire le predette finalità;
3. il conferimento dei dati è necessario per lo svolgimento del suddetto servizio; pertanto la loro mancata indicazione comporta l'impossibilità di effettuare il servizio stesso;
4. i dati forniti possono essere trattati dal Responsabile e dagli Incaricati;
5. i dati stessi non saranno comunicati a terzi;
6. gli interessati possono avvalersi dei diritti di cui all'articolo 7 del citato Codice e in particolare il diritto di ottenere la conferma del trattamento dei propri dati personali, di chiederne la rettifica, l'aggiornamento e la cancellazione, se incompleti, erronei o raccolti in violazione della legge, nonché di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi, rivolgendo le richieste al Responsabile del trattamento;

Responsabile del trattamento dei dati è il Dirigente di Area della Circoscrizione 2.

Il sottoscritto ANNAMARIA BATTISTA dichiara, ad ogni effetto di legge ed in particolare ai sensi del D.Lgs 196/03, di prestare il libero, consapevole, informato, specifico ed incondizionato consenso al trattamento dei dati per le finalità sopra specificate.

Dichiara altresì di aver preso visione dell'informativa così come previsto dall'art. 13 del suddetto decreto legislativo.

Luogo e data Torino, il 9 maggio 2018

**TERZOTEMPO**  
Educazione Cultura e Sport  
Cooperativa Sociale  
Sportiva Dilettantistica - ONLUS  
Via Po, 7 - 10124 TORINO  
Partita IVA 07406960018

Il Presidente/ Legale Rappresentante



(firma per esteso e leggibile)